



Henry Pool

Compositeur

États-Unis, Brooklyn, New York

A propos de l'artiste

Henry Pool is born on June 12, 1939 in Amsterdam, Netherlands, as the second of four siblings, all boys. His family suffered with the rest of the Dutch nation the horrors of the Second World War. After the war he went to elementary school, high school and teachers' seminary. He worked seven years as a teacher in Amsterdam, then emigrated to Israel. After a short sojourn in kibbutz Sha'alvim he joined in 1967 a Rabbinical College in Netivot. In 1969 he married Lilette Sroussi, a girl from Paris, France, who emigrated to Israel in 1968. During the years the couple has been blessed with five children. In 1974 they moved to Jerusalem, where he started to work as a graphic artist. In 1988 they emigrated to the USA, where they still live, now as American citizens. In the USA he worked as a computer operator. In 2004 he retired.

Though his career as a composer hasn't been an easy one, he managed over the years to rise to the level of a professional composer. Beside one year (at age 8) of piano lessons he never got any training. He has taught himself and learned by playing the piano, studying the compositions of the masters, going to concerts, listening to classical radio and recordings and from exploring books on composition, harmony, counterpoint, orchestration, etc..... (la suite en ligne)

Site Internet: <http://www.musicianspage.com>

Sociétaire : ASCAP - Code IPI artiste : 628543042

A propos de la pièce



Titre: "Yom Zeh Mechubad" for Choir & Piano (Score & Parts)
[Opus 66]

Compositeur: Pool, Henry

Licence: Copyright © Pool, Henry

Editeur: Pool, Henry

Instrumentation: Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bariton & Piano

Style: Religieux - Eglise

Commentaire: "Yom Zeh Mechubad" is a song sung at the Sabbath table, generally in the morning. Here are given: a. the original Hebrew text b. same but in transliteration c. English translation.

Henry Pool sur [free-scores.com](http://www.free-scores.com)

http://www.free-scores.com/partitions_gratuites_henry-pool.htm

- Contacter l'artiste
- Commenter cette partition
- Ajouter votre interprétation MP3
- Accès partition et écoute audio avec ce QR Code :



Cette partition ne fait pas partie du domaine public. Merci de contacter l'artiste pour toute utilisation hors du cadre privé.

HENRY

POOL

Opus 66

Yom Zeh

Mechubad

for

Choir & Piano

Score & Parts



Henry Pool

- Opus 1 Two Sonatas for Piano
1 in E-la # 2 in C-so
- Opus 2 Two Sonatas for Harpsichord
1 in F-so # 2 in C-do
- Opus 3 *Mozart*
Concerto in Eb-do for Piano &
Orchestra (K.V. 271)
Arranged for one piano / two hands
- Opus 4 Grand Sonata for Flute Solo
in F#-mi
- Opus 5 Hora for Two Recorders & Strings
in Bb-so SCORE & PARTS
- Opus 6 Two Sonatas for Recorder Solo
1 in G-re # 2 in F-so
- Opus 7 Two Israeli Suites for Harpsichord
1 in mixed modes, C=do
2 in mixed modes, G=do
- Opus 8 Grand Sonata for Marimba in C-so
- Opus 9 Quartet for Recorders (SSAT)
in F-fa SCORE & PARTS
- Opus 10 Two Israeli Suites for Small
Orchestra (from Opus 7) SCORE
1 in mixed modes, C=do
2 in mixed modes, G=do
- Opus 11 Three Sonatinas for Piano
1 in C-do # 2 in E-la # 3 in D-la
- Opus 12 Two Sonatas for Piano
3 in C-la # 4 in G-do
- Opus 13 Three Sonatinas for Harpsichord
1 in D-do # 2 in G-re # 3 in C-la
- Opus 14 A Selection of Hebrew Songs
Nine Songs for Choir a Cappella
Four Hymns for Voice & Piano
Three Supplications for
Congregation & Piano
- Opus 14a A Selection of Hebrew Songs
Six Hymns for Voice & Piano
- Opus 15 *In Memoriam (Yizkor)*
Chorale, Variations, Prelude & Fugue for
Organ in C-la (*without pedal*)
- Opus 15a *In Memoriam (Yizkor)*
Chorale, Variations, Prelude & Fugue for
Organ in C-la (*with pedal*)
- Opus 16 *Haydn Concerto*
Concerto # 1 for Piano & Orchestra
in C-la SCORE
(After Haydn's Sonata # 20)
- Opus 17 Two Sonatas for Piano
5 in D-do # 6 in C-do
- Opus 18 *Israel*
Three Songs for Choir & Piano
(*lyrics both in Hebrew & in English*)
- Opus 19 # 1 Seventh Sonata for Piano in A-la
- Opus 19 # 2 Eighth Sonata for Piano in Ab-do
(*My Three Fatherlands*)
- Opus 20 Symphony # 1 for Orchestra
in D-la SCORE
- Opus 20a Symphony # 1 for Orchestra
in D-la PIANO SCORE
- Opus 21 *A Prayer at Wartime*
Psalm 121 for Choir & Piano
(*lyrics both in Hebrew & in English*)
- Opus 22 *Kinderliedboek # 1*
Dutch Children's Songs
for Voice & Piano
- Opus 23 Grand Sonata for Bassoon & Piano
in E-la SCORE & PART
- Opus 23a Grand Sonata for Cello & Piano
In F-la SCORE & PART
- Opus 23b Grand Sonata for Clarinet & Piano
In F-la SCORE & PART
- Opus 24 Six Lullabies, # 1 - # 6
(*all lullabies have English lyrics too*)
- Opus 25 Six Lullabies, # 7 - # 12
(*all lullabies have English lyrics too*)
- Opus 26 *Sabbath*
Sixteen Hymns for Choir a Cappella
(*lyrics in Hebrew only*)
- Opus 27 Six Popular Jewish Songs for Violin &
Piano, # 1 - # 6, SCORE & PART
- Opus 27a Six Popular Jewish Songs for Cello &
Piano, # 1 - # 6, SCORE & PART
- Opus 27b Six Popular Jewish Songs for Flute &
Piano, # 1 - # 6, SCORE & PART
- Opus 27c Six Popular Jewish Songs for Bassoon &
Piano, # 1 - # 6, SCORE & PART
- Opus 27d Six Popular Jewish Songs for Bass Clarinet &
Piano, # 1 - # 6, SCORE & PART
- Opus 28 A Dutch Rhapsody for Orchestra in Ab-do
SCORE & PARTS
- Opus 29 An Israeli Rhapsody for Orchestra in D-la
SCORE & PARTS

Opus 30	An American Rhapsody for Orchestra in G-do <u>SCORE & PARTS</u>	Opus 40	<i>A Red, Red Rose</i> , a Love Song for Voice & Band <u>SCORE & PARTS</u>
Opus 31	Quintet for Piano & Strings in A-la <u>SCORE & PARTS</u>	Opus 40a	<i>A Red, Red Rose</i> , a Love Song for Voice & Piano
Opus 31a	Quintet for Piano & Strings in D-la <u>SCORE & PARTS</u>	Opus 40b	<i>A Red, Red Rose</i> , a Love Song for Voice & Guitar
Opus 32	<i>Nations United</i> , a Peace Song for Choir & Piano <u>SCORE & PARTS</u>	Opus 41	<i>When I was One-and-Twenty</i> , a Song about Love for Voice, Choir & Band <u>SCORE & PARTS</u>
Opus 33	<i>She Walks in Beauty</i> , a Love Song for Voice & Band <u>SCORE & PARTS</u>	Opus 41a	<i>When I was One-and-Twenty</i> , a Song about Love for Voice & Piano
Opus 33a	<i>She Walks in Beauty</i> , a Love Song for Voice, Choir & Band <u>SCORE & PARTS</u>	Opus 41b	<i>When I was One-and-Twenty</i> , a Song about Love for Voice & Guitar
Opus 33b	<i>She Walks in Beauty</i> , a Love Song for Voice & Piano	Opus 42	Ninth Sonata for Piano in C-la <i>(Sonate des Études)</i>
Opus 33c	<i>She Walks in Beauty</i> , a Love Song for Voice & Guitar	Opus 43	Tenth Sonata for Piano in B-la
Opus 34	<i>Chanuka</i> , a Rondo for Violin & Piano <u>SCORE & PART</u>	Opus 44	Nocturne # 3 for Flute & Piano <u>SCORE & PART</u>
Opus 34a	<i>Chanuka</i> , a Rondo for Flute, Clarinet & Piano <u>SCORE & PARTS</u>	Opus 44a	Nocturne # 3 for Clarinet & Piano <u>SCORE & PART</u>
Opus 35	<i>Chanuka</i> , a Rondo for Violin & Orchestra <u>SCORE & PARTS</u>	Opus 44b	Nocturne # 3 for Piano Solo
Opus 36	Nocturne # 1 for Flute & Piano <u>SCORE & PART</u>	Opus 44c	Nocturne # 3 for Piano Four Hands <u>SCORE & PART</u>
Opus 36a	Nocturne # 1 for Clarinet & Piano <u>SCORE & PART</u>	Opus 44d	Nocturne # 3 for Guitar Solo
Opus 36b	Nocturne # 1 for Piano Solo	Opus 45	Nocturne # 3 for Flute & Strings <u>SCORE & PARTS</u>
Opus 36c	Nocturne # 1 for Piano Four Hands <u>SCORE & PART</u>	Opus 45a	Nocturne # 3 for Clarinet & Strings <u>SCORE & PARTS</u>
Opus 36d	Nocturne # 1 for Guitar Solo	Opus 45b	Nocturne # 3 for Trumpet & Strings <u>SCORE & PARTS</u>
Opus 37	Nocturne # 1 for Flute & Strings <u>SCORE & PARTS</u>	Opus 46	Concertino for Brazilian Country Band <u>SCORE & PARTS</u>
Opus 37a	Nocturne # 1 for Clarinet & Strings <u>SCORE & PARTS</u>	Opus 46a	Concertino for Brazilian Country Band <u>PIANO SCORE</u>
Opus 38	Nocturne # 2 for Flute & Piano <u>SCORE & PART</u>	Opus 47	Nocturne # 4 for Piano Solo
Opus 38a	Nocturne # 2 for Clarinet & Piano <u>SCORE & PART</u>	Opus 47a	Nocturne # 4 for Small Orchestra <u>SCORE & PARTS</u>
Opus 38b	Nocturne # 2 for Piano Solo	Opus 47b	Nocturne # 4 for Piano Four Hands <u>SCORE & PARTS</u>
Opus 38c	Nocturne # 2 for Piano Four Hands <u>SCORE & PART</u>	Opus 47c	Nocturne # 4 for Guitar Solo
Opus 38d	Nocturne # 2 for Guitar Solo	Opus 47d	Nocturne # 4 for Flute & Harp <u>SCORE & PART</u>
Opus 39	Nocturne # 2 for Flute & Strings <u>SCORE & PARTS</u>	Opus 47e	Nocturne # 4 for Clarinet, Viola & Piano <u>SCORE & PARTS</u>
Opus 39a	Nocturne # 2 for Clarinet & Strings <u>SCORE & PARTS</u>	Opus 47f	Nocturne # 4 for Bass Clarinet, Viola & Piano <u>SCORE & PARTS</u>

Opus 48 *Yah Ribon 'Alam* for Double Choir & Organ
SCORE & PARTS

Opus 49 *Gypsy*, Three Fragments for Violin Solo

Opus 49a *Gypsy*, Three Fragments for Clarinet Duo

Opus 50 *Gypsy*, Three Fragments for Woodwinds & Harp
SCORE & PARTS

Opus 51 Eleventh Sonata for Piano in Eb-do

Opus 52 *The Child Prodigy*
Concerto for Toy Piano and Children's Orchestra
in F-do
SCORE & PARTS

Opus 52a *The Child Prodigy*
Concerto for Toy Piano and Children's Orchestra
in F-do
TOY PIANO SCORE

Opus 53 *The Ballroom*
An American Suite of Dances for Oboe, Violin,
Cello & Piano
SCORE & PARTS

Opus 53a *The Ballroom*
An American Suite of Dances for Piano Solo

Opus 54 *The Ballroom*
An American Suite of Dances for Ballroom
Orchestra (with Piccolo Trumpet)
SCORE & PARTS

Opus 54a *The Ballroom*
An American Suite of Dances for Ballroom
Orchestra (with Soprano Saxophone)
SCORE & PARTS

Opus 55 *Love Dream* for Concert Band
SCORE & PARTS

Opus 56 Waltz for Oboe, Violin, Viola, Cello & Piano
SCORE & PARTS

Opus 56a Waltz for Clarinet, Violin, Viola, Cello & Piano
SCORE & PARTS

Opus 56b Waltz for Soprano Sax, Clarinet, Alto Sax,
Bassoon & Piano
SCORE & PARTS

Opus 57 *Nocturne # 5* for Chamber Orchestra
SCORE & PARTS

Opus 57a *Nocturne # 5* for Piano Solo

Opus 57b *Nocturne # 5* for Two Guitars, Viola & Cello
SCORE & PARTS

Opus 57c *Nocturne # 5* for String Quartet
SCORE & PARTS

Opus 58 *Capriccio* for Clarinet, Vibraphone & Strings
SCORE & PARTS

Opus 58 *Capriccio* for Clarinet, Vibraphone & Strings
SCORE & PARTS

Opus 58a *Capriccio* for Piano Solo

Opus 58b *Capriccio* for Guitar Solo

Opus 58b *Capriccio* for Violin Solo

Opus 59 *Niggun shel Dvekut (Love Song to God)* for Violin
& Piano
SCORE & PART

Opus 59a *Niggun shel Dvekut (Love Song to God)* for Flute
& Piano
SCORE & PART

Opus 59b *Niggun shel Dvekut (Love Song to God)* for
Clarinet & Piano
SCORE & PART

Opus 59c *Niggun shel Dvekut (Love Song to God)* for Piano
& Organ

First Impression 2013

Copyright © 2013 by

Henry Pool
82 Surrey Lane
Bergenfield, NJ 07621-3356
E-mail: hhenpo7@aol.com

This book has been registered with the
Library of Congress, Washington DC

Soprano

Alto

Tenor 1

Tenor 2

Baritone

Piano

Yom Zeh Mechubad

יום זה מְכַבֵּד

יום זה מְכַבֵּד מְכָל-יָמִים,
כִּי בּוֹ שַׁבַּת צוּר עוֹלָמִים.

אֲכֹל מִשְׂמָנִים, שְׁתֵּה מִמִּתְקִים,
כִּי אֵל יִתֵּן לְכֹל בּוֹ דְבָקִים,
בְּגֹד לְלְבוּשׁ לְחֵם חֲקִים,
בְּשָׂר וְדָגִים וְכָל-מִטְעָמִים.

יום זה מְכַבֵּד מְכָל-יָמִים,
כִּי בּוֹ שַׁבַּת צוּר עוֹלָמִים.

לֹא תַחְסֹר כָּל בּוֹ וְאֶכְלֶת
וְשִׁבַּעְתָּ וּבִרְכֶת
אֵת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר אָהַבְתָּ,
כִּי בִרְכֶךָ מְכָל-הָעַמִּים.

יום זה מְכַבֵּד מְכָל-יָמִים,
כִּי בּוֹ שַׁבַּת צוּר עוֹלָמִים.

שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲשֶׂה מְלֶאכֶתֶךָ,
וַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי לְאֱלֹהֶיךָ,
שַׁבַּת לֹא תַעֲשֶׂה בּוֹ מְלֶאכָה,
כִּי כָל עֲשֵׂה שֵׁשֶׁת יָמִים.

יום זה מְכַבֵּד מְכָל-יָמִים,
כִּי בּוֹ שַׁבַּת צוּר עוֹלָמִים.

רִאשׁוֹן הוּא לְמִקְרָאֵי קֹדֶשׁ,
יוֹם שַׁבְּתוֹן יוֹם שַׁבַּת קֹדֶשׁ,
עַל כֵּן כָּל-אִישׁ בְּיָמָיו יִקְדֹּשׁ,
עַל שְׁתֵּי-לְחֵם יִבְצְעוּ תְּמִימִים.

יום זה מְכַבֵּד מְכָל-יָמִים,
כִּי בּוֹ שַׁבַּת צוּר עוֹלָמִים.

הַשָּׁמַיִם מְסֻפָּרִים כְּבוֹדוֹ,
וְגַם הָאָרֶץ מְלֵאָה חֶסֶדוֹ,
רְאוּ: כָּל-אֵלֶּה עֲשֵׂתָה יְדוֹ,
כִּי הוּא הַצּוּר, פָּעֵלוֹ תְּמִים.

יום זה מְכַבֵּד מְכָל-יָמִים,
כִּי בּוֹ שַׁבַּת צוּר עוֹלָמִים.

Yom Zeh Mechubad

Yom zeh mechubad mi-kol yamim,
ki vo shavat Tzur 'olamim.

Sheshet yamim ta'aseh melachtecha
we-yom ha-shevi'i lelohecha.
Shabat lo ta'aseh vo melacha,
ki chol 'asa sheshet yamim.

Yom zeh mechubad mi-kol yamim,
ki vo shavat Tzur 'olamim.

Rishon hu le-mikra-ey kodesh,
yom shabaton yom shabat kodesh.
'Al ken kol ish be-yeyno yekadesh,
'al shtey lechem yivtze'u temimim.

Yom zeh mechubad mi-kol yamim,
ki vo shavat Tzur 'olamim.

Echol mashmanim, shetey mamtakim,
ki El yiten le-chol bo devekim
begeg lilibosh, lechem chukim,
basar we-dagim we-chol mat'amim.

Yom zeh mechubad mi-kol yamim,
ki vo shavat Tzur 'olamim.

Lo techsar kol bo we-achalta
we-sava'ta u-verachta
et Adonay Elohecha asher ahavta,
ki verachecha mi-kol ha-'amim.

Yom zeh mechubad mi-kol yamim,
ki vo shavat Tzur 'olamim.

Ha-shamayim mesaperim kevodo
we-gam ha-aretz male-a chasdo.
Re-u: chol ele 'asta yado,
ki hu ha-Tzur, Pa'olo tamim.

Yom zeh mechubad mi-kol yamim,
ki vo shavat Tzur 'olamim.

This Day is Honored

(The poet of this popular song is unknown. His first name has probably been Israel, as it is found in the Hebrew text as an acrostic in the first letters of each of the five stanzas. Otherwise the acrostic may allude to the name of the Jewish Nation: Israel. This song urges one to honor the Sabbath and gives him the assurance, that God will reward him for that splendidly.)

This day is honored above all days,
for on it rested He, Who created the universe.

Six days you may do your work,
but the seventh day belongs to your God.
On the Sabbath you shall not do any work,
for He completed everything in six days.

This day is honored above all days,
for on it rested He, Who created the universe.

It is the first of the holy festivals,
a day of rest, the day of the holy Sabbath.
Therefore let every man sanctify it over wine
and break bread over two whole loaves.

This day is honored above all days,
for on it rested He, Who created the universe.

Eat rich foods, drink sweet drinks,
for God will give to all, who cling to Him,
clothes to wear and a ration of bread,
meat and fish, and all kind of delicacies.

This day is honored above all days,
for on it rested He, Who created the universe.

You will not lack anything on it, you will eat
and be satisfied and bless
the Lord your God, Whom you love,
for He has blessed you beyond all other
nations.

This day is honored above all days,
for on it rested He, Who created the universe.

The heavens declare His glory,
and also the earth is full of His kindness.
See: all these did His hand make,
for He is the Creator; His work is perfect.

This day is honored above all days,
for on it rested He, Who created the universe.

Score

Comodo (♩ = 80)

Soprano *f* Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat

Alto *f* Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat

Tenor *f* Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat

Tenor *f* Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat

Baritone *f* Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat

Piano *f*

S. Tzur 'o- la- mim. She- shet ya- mim ta'- seh me- lach- te- cha we- yom ha- shvi- 'i

A. Tzur 'o- la- mim. She- shet ya- mim ta'- seh me- lach- te- cha we- yom ha- shvi- 'i

T. *f* Tzur 'o- la- mim. She- shet ya- mim ta'- seh me- lach- te- cha we- yom ha- shvi- 'i

T. *f* Tzur 'o- la- mim. She- shet ya- mim ta'- seh me- lach- te- cha we- yom ha- shvi- 'i

Bar. Tzur 'o- la- mim. She- shet ya- mim ta'- seh me- lach- te- cha we- yom ha- shvi- 'i

Pno.

10

S. le- lo- he- cha. Sha- bat lo ta- 'a- seh vo me- la- cha, ki chol 'a- sa she- shet ya- mim.

A. le- lo- he- cha. Sha- bat lo ta- 'a- seh vo me- la- cha, ki chol 'a- sa she- shet ya- mim.

T. le- lo- he- cha. Sha- bat lo ta- 'a- seh vo me- la- cha, ki chol 'a- sa she- shet ya- mim.

T. le- lo- he- cha. Sha- bat lo ta- 'a- seh vo me- la- cha, ki chol 'a- sa she- shet ya- mim.

Bar. le- lo- he- cha. Sha- bat lo ta- 'a- seh vo me- la- cha, ki chol 'a- sa she- shet ya- mim.

Pno.



15

S. Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat

A. Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat

T. Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat

T. Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat

Bar. Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat

Pno.



20

S. Tzur 'o- la- mim. Ri- shon hu le- mi- kra- ey ko- desh, yom sha- ba- ton

A. Tzur 'o- la- mim. Ri- shon hu le- mi- kra- ey ko- desh, yom sha- ba- ton

T. Tzur 'o- la- mim. Ri- shon hu le- mi- kra- ey ko- desh, yom sha- ba- ton

T. Tzur 'o- la- mim. Ri- shon hu le- mi- kra- ey ko- desh, yom sha- ba- ton

Bar. Tzur 'o- la- mim. Ri- shon hu le- mi- kra- ey ko- desh, yom sha- ba- ton

Pno.

24

S. yom sha- bat ko- desh. 'Al ken kol ish be- yey- no ye- ka- desh, 'al shtey le- chem

A. yom sha- bat ko- desh. 'Al ken kol ish be- yey- no ye- ka- desh, 'al shtey le- chem

T. yom sha- bat ko- desh. 'Al ken kol ish be- yey- no ye- ka- desh, 'al shtey le- chem

T. yom sha- bat ko- desh. 'Al ken kol ish be- yey- no ye- ka- desh, 'al shtey le- chem

Bar. yom sha- bat ko- desh. 'Al ken kol ish be- yey- no ye- ka- desh, 'al shtey le- chem

Pno.

28

S. yiv- tze'u te- mi- mim. Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim,

A. yiv- tze'u te- mi- mim. Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim,

T. yiv- tze'u te- mi- mim. Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim,

T. yiv- tze'u te- mi- mim. Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim,

Bar. yiv- tze'u te- mi- mim. Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim,

Pno.

33

S. ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. E- chol mash- ma- nim, shtey mam- ta- kim,

A. ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. E- chol mash- ma- nim, shtey mam- ta- kim,

T. ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. E- chol mash- ma- nim, shtey mam- ta- kim,

T. ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. E- chol mash- ma- nim, shtey mam- ta- kim,

Bar. ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. E- chol mash- ma- nim, shtey mam- ta- kim,

Pno.

37

S. ki El yi- ten le- chol bo de- ve- kim be- ged lil- bosh, le- chem chu- kim,

A. ki El yi- ten le- chol bo de- ve- kim be- ged lil- bosh, le- chem chu- kim,

T. ⁸ ki El yi- ten le- chol bo de- ve- kim be- ged lil- bosh, le- chem chu- kim,

T. ⁸ ki El yi- ten le- chol bo de- ve- kim be- ged lil- bosh, le- chem chu- kim,

Bar. ki El yi- ten le- chol bo de- ve- kim be- ged lil- bosh, le- chem chu- kim,

Pno.

41

S. ba- sar we- da- gim we- chol mat- 'a- mim. Yom zeh me- chu- bad

A. ba- sar we- da- gim we- chol mat- 'a- mim. Yom zeh me- chu- bad

T. ⁸ ba- sar we- da- gim we- chol mat- 'a- mim. Yom zeh me- chu- bad

T. ⁸ ba- sar we- da- gim we- chol mat- 'a- mim. Yom zeh me- chu- bad

Bar. ba- sar we- da- gim we- chol mat- 'a- mim. Yom zeh me- chu- bad

Pno.

46

S. mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. Lo tech- sar kol

A. mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. Lo tech- sar kol

T. mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. Lo tech- sar kol

T. mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. Lo tech- sar kol

Bar. mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. Lo tech- sar kol

Pno.

50

S. bo we- a- chal- ta we- sa- va'- ta u- ve- rach- ta et A- do- nay E- lo- he- cha

A. bo we- a- chal- ta we- sa- va'- ta u- ve- rach- ta et A- do- nay E- lo- he- cha

T. bo we- a- chal- ta we- sa- va'- ta u- ve- rach- ta et A- do- nay E- lo- he- cha

T. bo we- a- chal- ta we- sa- va'- ta u- ve- rach- ta et A- do- nay E- lo- he- cha

Bar. bo we- a- chal- ta we- sa- va'- ta u- ve- rach- ta et A- do- nay E- lo- he- cha

Pno.

54

S. a- sher a- hav- ta, ki ve- ra- che- cha mi- kol ha- 'a- mim.

A. a- sher a- hav- ta, ki ve- ra- che- cha mi- kol ha- 'a- mim.

T. a- sher a- hav- ta, ki ve- ra- che- cha mi- kol ha- 'a- mim.

T. a- sher a- hav- ta, ki ve- ra- che- cha mi- kol ha- 'a- mim.

Bar. a- sher a- hav- ta, ki ve- ra- che- cha mi- kol ha- 'a- mim.

Pno.

59

S. Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim.

A. Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim.

T. Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim.

T. Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim.

Bar. Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim.

Pno.

63

S. Ha- sha- ma- yim me- sa- pe- rim ke- vo- do we- gam ha- a- retz ma- le- a chas- do.

A. Ha- sha- ma- yim me- sa- pe- rim ke- vo- do we- gam ha- a- retz ma- le- a chas- do.

T. Ha- sha- ma- yim me- sa- pe- rim ke- vo- do we- gam ha- a- retz ma- le- a chas- do.

T. Ha- sha- ma- yim me- sa- pe- rim ke- vo- do we- gam ha- a- retz ma- le- a chas- do.

Bar. Ha- sha- ma- yim me- sa- pe- rim ke- vo- do we- gam ha- a- retz ma- le- a chas- do.

Pno.

67

S. Re- u: chol e- le 'a- se- ta ya- do, ki hu ha- Tzur, pa- 'o- lo ta- mim.

A. Re- u: chol e- le 'a- se- ta ya- do, ki hu ha- Tzur, pa- 'o- lo ta- mim.

T. Re- u: chol e- le 'a- se- ta ya- do, ki hu ha- Tzur, pa- 'o- lo ta- mim.

T. Re- u: chol e- le 'a- se- ta ya- do, ki hu ha- Tzur, pa- 'o- lo ta- mim.

Bar. Re- u: chol e- le 'a- se- ta ya- do, ki hu ha- Tzur, pa- 'o- lo ta- mim.

Pno.

72

S. Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim.

A. Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim.

T. 8 Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim.

T. 8 Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim.

Bar. Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim.

Pno.

77

S.

A.

T. 8

T. 8

Bar.

Pno. *calando* **pp**

Parts

Comodo (♩ = 80)

Soprano

f Yom zeh me-chu-bad mi-kol ya-mim, ki vo sha-vat Tzur 'o-la-mim.

She-shet ya-mim ta'-seh me-lach-te-cha we-yom ha-shvi-'i le-lo-he-cha.

Sha-bat lo ta-'a-seh vo me-la-cha, ki chol 'a-sa she-shet ya-mim.

Yom zeh me-chu-bad mi-kol ya-mim, ki vo sha-vat Tzur 'o-la-mim. Ri-shon hu le-

mi-kra-ey ko-desh, yom sha-ba-ton yom sha-bat ko-desh. 'Al ken kol ish be-

yey-no ye-ka-desh, 'al shtey le-chem yiv-tze'u te-mi-mim.

Yom zeh me-chu-bad mi-kol ya-mim, ki vo sha-vat Tzur 'o-la-mim.

E-chol mash-ma-nim, shtey mam-ta-kim, ki El yi-ten le-chol bo-de-ve-kim


be-ge-d lil-bosh, le-chem chu-kim, ba-sar we-da-gim we-chol mat-'a-mim.

45



Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. Lo tech- sar kol

50




bo we- a- chal- ta we- sa- va'- ta u- ve- rach- ta et A- do- nay E- lo- he- cha

54



a- sher a- hav- ta, ki ve- ra- che- cha mi- kol ha- 'a- mim. **2** Yom zeh me- chu- bad

60



mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. Ha- sha- ma- yim me-

64




sa- pe- rim ke- vo- do we- gam ha- a- retz ma- le- a chas- do. Re- u: chol e- le

68



'a- se- ta ya- do, ki hu ha- Tzur, pa- 'o- lo ta- mim. **2** Yom zeh me- chu- bad

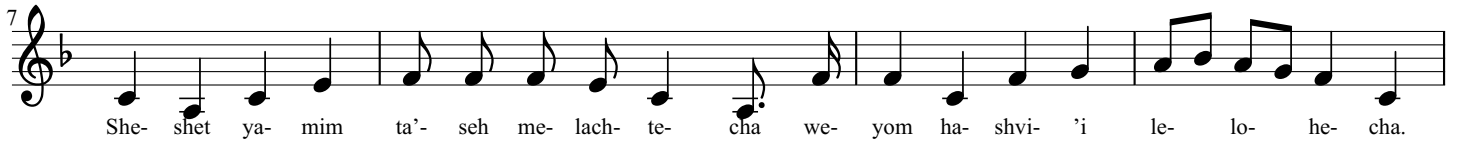
74




mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. **4**

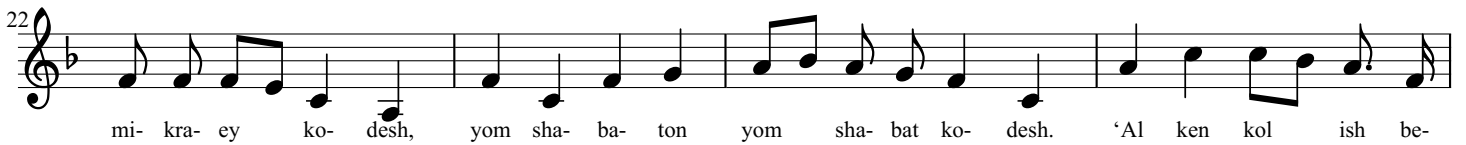
Comodo (♩ = 80)

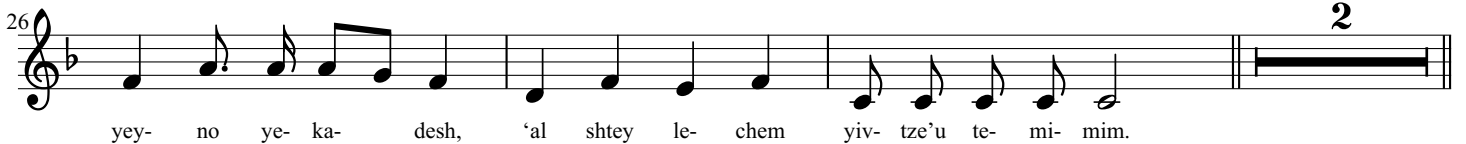
Alto  *f* Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim.

7  She- shet ya- mim ta'- seh me- lach- te- cha we- yom ha- shvi- 'i le- lo- he- cha.

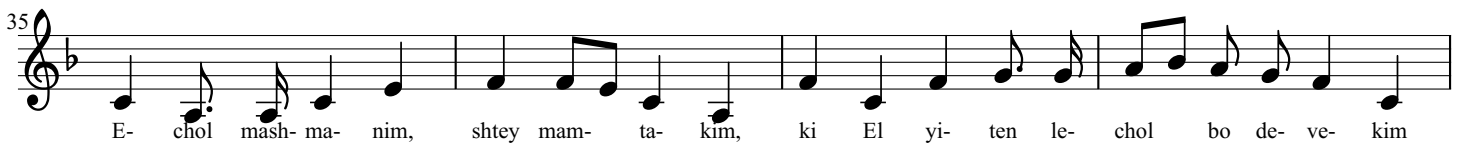
11  Sha- bat lo ta- 'a- seh vo me- la- cha, ki chol 'a- sa she- shet ya- mim.

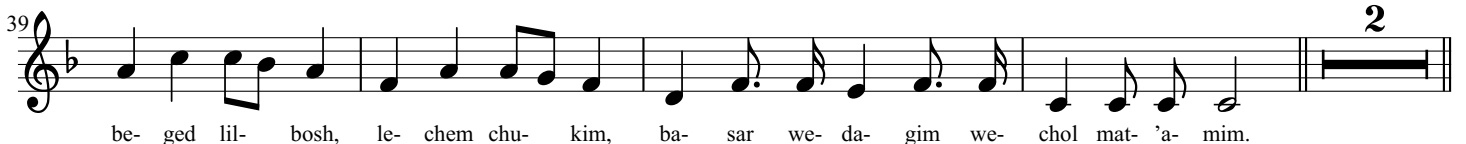
17  Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. Ri- shon hu le-

22  mi- kra- ey ko- desh, yom sha- ba- ton yom sha- bat ko- desh. 'Al ken kol ish be-

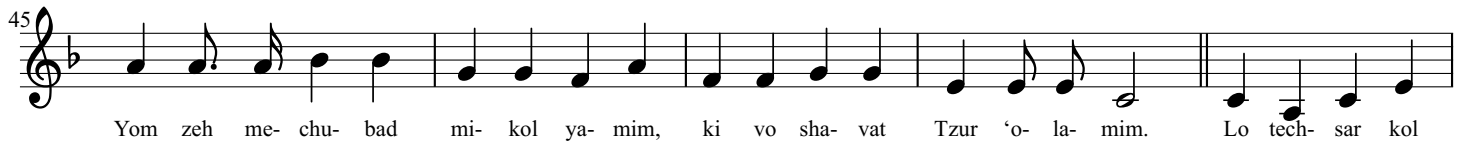
26  yey- no ye- ka- desh, 'al shtey le- chem yiv- tze'u te- mi- mim.

31  Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim.

35  E- chol mash- ma- nim, shtey mam- ta- kim, ki El yi- ten le- chol bo de- ve- kim

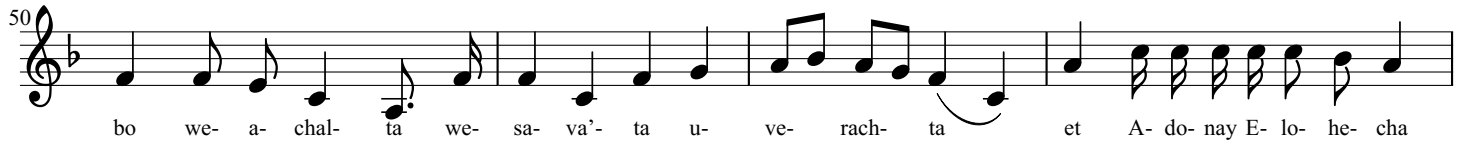
39  be- ged lil- bosh, le- chem chu- kim, ba- sar we- da- gim we- chol mat- 'a- mim.

45



Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. Lo tech- sar kol

50



bo we- a- chal- ta we- sa- va'- ta u- ve- rach- ta et A- do- nay E- lo- he- cha

54



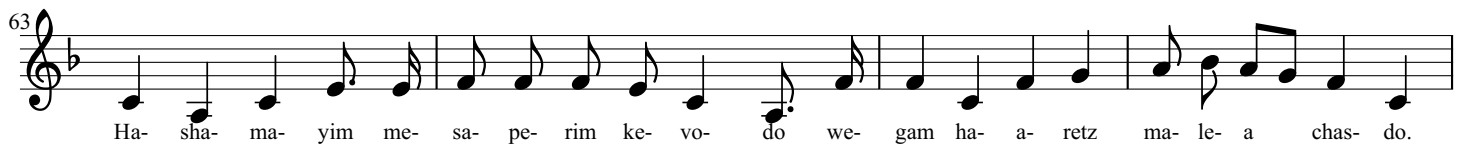
a- sher a- hav- ta, ki ve- ra- che- cha mi- kol ha- 'a- mim.

59



Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim.

63



Ha- sha- ma- yim me- sa- pe- rim ke- vo- do we- gam ha- a- retz ma- le- a chas- do.

67



Re- u: chol e- le 'a- se- ta ya- do, ki hu ha- Tzur, pa- 'o- lo ta- mim.

73



Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim.

Comodo (♩ = 80)

Tenor 1

8 *f* Yom zeh me-chu-bad mi-kol ya-mim, ki vo sha-vat Tzur 'o-la-mim.

8 She-shet ya-mim ta'-seh me-lach-te-cha we-yom ha-shvi-'i le-lo-he-cha.

8 Sha-bat lo ta-'a-seh vo me-la-cha, ki chol 'a-sa she-shet ya-mim.

8 Yom zeh me-chu-bad mi-kol ya-mim, ki vo sha-vat Tzur 'o-la-mim. Ri-shon hu le-

8 mi-kra-ey ko-desh, yom sha-ba-ton yom sha-bat ko-desh. 'Al ken kol ish be-

8 yey-no ye-ka-desh, 'al shtey le-chem yiv-tze'u-te-mi-mim. Yom zeh me-chu-bad

8 mi-kol ya-mim, ki vo sha-vat Tzur 'o-la-mim. E-chol mash-ma-nim,

8 shtey mam-ta-kim, ki El yi-ten le-chol bo de-ve-kim be-ged lil-bosh,

40
8 le- chem chu- kim, ba- sar we- da- gim we- chol mat- 'a- mim. **2**

45
8 Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. Lo tech- sar kol

50
8 bo we- a- chal- ta we- sa- va'- ta u- ve- rach- ta et A- do- nay E- lo- he- cha

54
8 a- sher a- hav- ta, ki ve- ra- che- cha mi- kol ha- 'a- mim. **2**


59
8 Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. Ha- sha- ma- yim me-


64
8 sa- pe- rim ke- vo- do we- gam ha- a- retz ma- le- a chas- do. Re- u: chol e- le

68
8 'a- se- ta ya- do, ki hu ha- Tzur, pa- 'o- lo ta- mim. **2** Yom zeh me- chu- bad


74
8 mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. **4**


Comodo (♩ = 80)


8 **2**
Tenor 2 
f Yom zeh me-chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim.

7 
8 She- shet ya- mim ta'- seh me- lach- te- cha we- yom ha- shvi- 'i le- lo- he- cha.


11 
8 Sha- bat lo ta- 'a- seh vo me- la- cha, ki chol 'a- sa she- shet ya- mim.


17 
8 Yom zeh me-chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. Ri- shon hu le-


22 
8 mi- kra- ey ko- desh, yom sha- ba- ton yom sha- bat ko- desh. 'Al ken kol ish be-


26 
8 yey- no ye- ka- desh, 'al shtey le- chem yiv- tze'u te- mi- mim.

31 
8 Yom zeh me-chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim.

35 
8 E- chol mash- ma- nim, shtey mam- ta- kim, ki El yi- ten le- chol bo de- ve- kim

39  8 be- ged lil- bosh, le- chem chu- kim, ba- sar we- da- gim we- chol mat- 'a- mim. 2

45  8 Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. Lo tech- sar kol


50  8 bo we- a- chal- ta we- sa- va'- ta u- ve- rach- ta et A- do- nay E- lo- he- cha

54  8 a- sher a- hav- ta, ki ve- ra- che- cha mi- kol ha- 'a- mim. Yom zeh me- chu- bad 2


60  8 mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. Ha- sha- ma- yim me-

64  8 sa- pe- rim ke- vo- do we- gam ha- a- retz ma- le- a chas- do. Re- u: chol e- le

68  8 'a- se- ta ya- do, ki hu ha- Tzur, pa- 'o- lo ta- mim. Yom zeh me- chu- bad 2

74  8 mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. 4

Comodo (♩ = 80)

Baritone  **f** Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim.

7 She- shet ya- mim ta'- seh me- lach- te- cha we- yom ha- shvi- 'i le- lo- he- cha.

11 Sha- bat lo ta- 'a- seh vo me- la- cha, ki chol 'a- sa she- shet ya- mim. 

17 Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. Ri- shon hu le-


22 mi- kra- ey ko- desh, yom sha- ba- ton yom sha- bat ko- desh. 'Al ken kol ish be-


26 yey- no ye- ka- desh, 'al shtey le- chem yiv- tze'u te- mi- mim.  Yom zeh me- chu- bad

32 mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. E- chol mash- ma- nim,

36 shtey mam- ta- kim, ki El yi- ten le- chol bo de- ve- kim be- ged lil- bosh,

40  2
le- chem chu- kim, ba- sar we- da- gim we- chol mat- 'a- mim.

45  Yom zeh me- chu- bad mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. Lo tech- sar kol


50  bo we- a- chal- ta we- sa- va'- ta u- ve- rach- ta et A- do- nay E- lo- he- cha

54  2
a- sher a- hav- ta, ki ve- ra- che- cha mi- kol ha- 'a- mim. Yom zeh me- chu- bad

60  mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim. Ha- sha- ma- yim me-

64  sa- pe- rim ke- vo- do we- gam ha- a- retz ma- le- a chas- do. Re- u: chol e- le

68  2
'a- se- ta ya- do, ki hu ha- Tzur, pa- 'o- lo ta- mim. Yom zeh me- chu- bad

74  4
mi- kol ya- mim, ki vo sha- vat Tzur 'o- la- mim.

Comodo (♩ = 80)

Piano

f

Measures 1-6 of the piano score. The music is in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The right hand features a complex texture of chords and moving lines, while the left hand provides a steady accompaniment of chords and single notes. A fermata is placed over the final chord of measure 6.

Measures 7-12 of the piano score. The right hand continues with intricate chordal patterns and melodic fragments. The left hand maintains a consistent rhythmic accompaniment. A fermata is placed over the final chord of measure 12.

Measures 13-18 of the piano score. The texture remains dense with overlapping chords and lines in both hands. A fermata is placed over the final chord of measure 18.

Measures 19-24 of the piano score. The right hand shows more melodic movement within the chordal framework. The left hand continues with its accompaniment. A fermata is placed over the final chord of measure 24.

Measures 25-30 of the piano score. The final system concludes the piece with a series of chords in both hands. A fermata is placed over the final chord of measure 30.

30

System 1: Measures 30-35. The right hand features a complex texture with many beamed sixteenth notes and chords, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

36

System 2: Measures 36-41. The right hand continues with intricate sixteenth-note patterns, and the left hand maintains its rhythmic accompaniment.

42

System 3: Measures 42-47. This system includes a repeat sign in measure 44. The right hand has a melodic line with many beamed notes, and the left hand provides harmonic support.

48

System 4: Measures 48-52. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, and the left hand continues with a consistent accompaniment.

53

System 5: Measures 53-58. The right hand has a melodic line with eighth notes and some chords, while the left hand plays a steady accompaniment.

58

Musical score for measures 58-63. The piece is in a minor key. Measure 58 features a wavy hairpin indicating a crescendo. The right hand has a complex texture with many beamed notes and rests, while the left hand plays a steady bass line of eighth notes.

64

Musical score for measures 64-69. The right hand continues with intricate patterns, including a sharp sign in measure 67. The left hand maintains a consistent eighth-note accompaniment.

70

Musical score for measures 70-75. Measure 70 begins with a wavy hairpin indicating a crescendo. The musical texture remains consistent with the previous system.

76

Musical score for measures 76-81. Measure 76 includes the instruction *calando* with a dashed line extending to measure 80. The piece concludes in measure 81 with a *pp* (pianissimo) dynamic marking and a final wavy hairpin.